

G-1KB 1K680



1054513

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Alemanha

tel. +49 5258 971-0
fax.: +49 5258 971-120
Linha de atendimento: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



2531CS-0085 rev. 00

Versão: **2.0**

Data de elaboração: 2023-08-09

Manual de instruções original

1	Segurança	2
1.1	Explicação de sinais de atenção.....	2
1.2	Instruções de segurança.....	3
1.3	Utilização adequada	6
1.4	Utilização inadequada.....	6
2	Informações gerais	7
2.1	Responsabilidade e garantia	7
2.2	Proteção de direitos autorais	7
2.3	Declaração de conformidade	7
3	Transporte, embalagem e armazenagem.....	8
3.1	Controle de entrega	8
3.2	Embalagem.....	8
3.3	Armazenagem	8
4	Dados técnicos	9
4.1	Dados técnicos	9
4.2	Resumo dos componentes do aparelho	11
4.3	Funções do aparelho	13
5	Instalação e operação	13
5.1	Instalação	13
5.2	Conexão de gás.....	15
5.3	Operação.....	17
6	Limpeza e manutenção	20
6.1	Instruções referentes à segurança durante a limpeza	20
6.2	Limpeza	20
6.3	Manutenção.....	21
7	Possíveis defeitos.....	22



Antes de iniciar a utilização deve ler o manual de instruções e seguidamente guardá-lo num lugar facilmente acessível!

Este manual do usuário descreve a instalação, operação e manutenção e serve como uma fonte importante de informações e orientação. Um pré-requisito para o funcionamento seguro e adequado do aparelho é estar familiarizado com todas as instruções de segurança e operação contidas no aparelho. Além disso, aplicam-se as disposições sobre a prevenção de acidentes, regulamentos de saúde e segurança e regulamentos legais em vigor no que se refere à utilização do aparelho.

Antes de iniciar o trabalho com o aparelho e, em particular, antes de ligá-lo, leia este manual do usuário para evitar danos a pessoas e materiais. O uso inadequado pode causar danos.

Este manual de instruções é parte integrante do produto e deve ser mantido na proximidade imediata do aparelho e disponível em todos os momentos. Caso o aparelho seja transferido, também será necessário fornecer este manual do usuário.

1 Segurança

O aparelho foi produzido de acordo com as normas técnicas vigentes. Entretanto o aparelho pode se tornar uma fonte de perigos se for utilizado de maneira incorreta ou inadequada. Todas as pessoas que usam o aparelho devem aderir às informações contidas neste manual de instruções de operação e observar as instruções de segurança.

1.1 Explicação de sinais de atenção

As instruções relacionadas à segurança e as informações de atenção estão indicadas neste manual de instruções mediante sinais de atenção. Estas instruções precisam ser seguidas à risca para se evitar acidentes, danos pessoais e materiais.



PERIGO!

O sinal de atenção de **PERIGO** alerta sobre perigos que podem levar à ferimentos sérios ou morte, se não forem evitados.



AVISO!

O sinal de atenção de **AVISO!** alerta sobre perigos que podem causar ferimentos médios ou morte se não forem evitados.



CUIDADO!

O sinal de atenção de **CUIDADO** alerta sobre perigos que podem causar ferimentos leves e médios se não forem evitados.

ATENÇÃO!

O sinal de atenção **ATENÇÃO** indica possíveis danos materiais que podem ocorrer se as instruções de segurança não forem seguidas.

NOTA!

O símbolo de **NOTA** informa ao usuário dicas e informações referentes ao uso correto do aparelho.

1.2 Instruções de segurança

Segurança durante o funcionamento do fogareiro

- Não utilize o dispositivo alimentado a gás em caso de avaria ou danos e em caso de suspeita de avaria ou danos. Em caso de avarias de funcionamento, desligue o dispositivo da alimentação de gás (feche a válvula de fecho de gás) e notifique imediatamente o serviço.

AVISO! Perigo de fogo!

Não utilize uma chama aberta para verificar se há fugas de gás!

- Verifique regularmente se há fugas com espuma de sabão (spray de detecção de fugas).

AVISO!

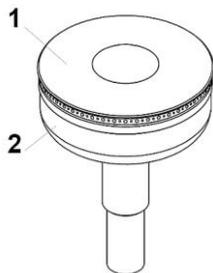
Perigo de asfixia e explosão por fuga de gás!

Se sentir o cheiro a gás, respeite as seguintes regras:

- fechar imediatamente o regulador de gás e a válvula principal de gás

- não acender quaisquer chamas abertas, apagar as chamas
- não fumar
- não utilizar nenhum equipamento elétrico perto do dispositivo alimentado a gás
- se a fonte da fuga de gás não puder ser precisamente localizada, notifique imediatamente os bombeiros ou a companhia de gás.

Autocolante de aviso do aparelho



ATENÇÃO !

A tampa do queimador (1) deve ser colocada corretamente no copo do queimador (2).

Caso contrário, o copo do queimador (2) pode queimar e derreter.

PT

Materiais inflamáveis

- Nunca utilize o dispositivo perto de materiais combustíveis e facilmente inflamáveis (por exemplo, gasolina, aguardentes, álcool). A alta temperatura provoca a evaporação desses materiais e, como resultado do contato com fontes de ignição, pode ocorrer uma explosão.
- Utilize o dispositivo somente com os materiais designados para essa finalidade e com as configurações de temperatura apropriadas. Materiais, produtos alimentares e resíduos alimentares no dispositivo podem incendiar-se.
- Limpe o aparelho regularmente para evitar o risco de incêndio.
- Nunca deixe o dispositivo sem vigilância, especialmente ao cozinhar gorduras e óleos, pois podem causar um incêndio.
- Em caso de incêndio, feche a válvula de gás. Nunca apague a chama com água, abafe a chama com a tampa ou manta anti-fogo. Depois de o fogo ter sido extinto, é necessário assegurar um fluxo suficiente de ar fresco.

Superfícies quentes

- As superfícies do aparelho ficam quentes durante a operação. Existe riscos de queimaduras. As temperaturas altas também permanecem após o desligamento.
- Não tocar quaisquer superfícies quentes do aparelho. Use sempre os elementos de operação e as alças disponíveis.
- O aparelho só pode ser transportado e limpo após ter se resfriado completamente.
- Não pulverize superfícies quentes com água fria ou líquidos inflamáveis.

Operação somente sob supervisão

- O aparelho só pode ser operado sob supervisão.
- Fique sempre nas imediações do aparelho.

Equipe de operação

- O aparelho só pode ser operado por pessoal especializado qualificado e treinado.
- Este dispositivo não pode ser operado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, bem como por pessoas com experiência limitada e / ou conhecimento limitado.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem ou liguem o dispositivo.

Uso indevido

- O uso indevido ou o uso proibido podem danificar o aparelho.
- O dispositivo pode ser usado somente quando sua condição técnica não levanta objeções e permite um trabalho seguro.
- O dispositivo só pode ser usado se todas as conexões tiverem sido feitas de acordo com os regulamentos.
- O aparelho só pode ser usado quando estiver limpo.
- Use apenas peças de reposição originais. Nunca realize uma auto-reparação do dispositivo.
- Não faça alterações ou modificações no dispositivo.

1.3 Utilização adequada

Qualquer uso do aparelho para fins diferentes e/ou divergentes de seu uso normal conforme descrito abaixo é proibido e considerado uso indevido.

O uso a seguir está de acordo com o uso pretendido:

- Preparação e aquecimento de alimentos em recipientes adequados.

O aparelho só pode ser utilizado ao ar livre.

1.4 Utilização inadequada

O uso incorreto pode levar a ferimentos à pessoas e bens causados por tensão, fogo e temperaturas elevadas perigosas. No aparelho, apenas podem ser realizados os trabalhos descritos neste manual.

O uso a seguir não está de acordo com o uso pretendido:

- uso interior
- aquecimento de ambientes

2 Informações gerais

2.1 Responsabilidade e garantia

Todas as informações e nas dicas contidas neste manual de instruções foram compiladas com o devido respeito aos regulamentos vigentes, com base em conhecimentos atuais de engenharia e de projetos, bem como em nossos muitos anos de experiência. No caso de encomendar modelos especiais ou opções adicionais e, no caso de utilização dos conhecimentos técnicos mais recentes, o aparelho fornecido em determinadas circunstâncias pode diferir das explicações e numerosos desenhos contidos neste manual de instruções.

O fabricante não tem qualquer responsabilidade por danos e defeitos causados por:

- não seguimento das instruções,
- utilização inadequada,
- interferências em mudanças técnicas pelo usuário,
- utilização de peças de substituição não autorizadas.

Reservamo-nos o direito de realizar mudanças técnicas no produto para melhorar sua utilização e seu desempenho.

PT

2.2 Proteção de direitos autorais

Este manual, os textos, desenhos, imagens e outros itens nele contidos estão protegidos por direitos autorais. Sem o consentimento por escrito do fabricante, é proibido reproduzir o conteúdo do manual do usuário em qualquer forma e de qualquer maneira (incluindo fragmentos), e usar e/ou transferir seu conteúdo para terceiros. As violações do descrito acima resultarão na obrigação de pagamentos de compensações. Reservamo-nos o direito de prosseguir outras reivindicações.

2.3 Declaração de conformidade

O aparelho cumpre com os padrões atuais e as diretrizes da UE. O acima referido está confirmado pela Declaração de Conformidade CE. Se necessário, estamos à disposição para enviar-lhe a Declaração de Conformidade relevante.

3 Transporte, embalagem e armazenagem

3.1 Controle de entrega

Após a recepção do produto, você deve verificar imediatamente se o aparelho está completo e que não tenha sido danificado durante o transporte. Em caso de danos visíveis durante o transporte, recuse-se a aceitar o aparelho ou aceite o produto de maneira condicional. Nos documentos de transporte / nota de transporte da empresa transportadora, assinale a descrição do dano e faça uma reclamação. Os danos ocultos devem ser relatados imediatamente após terem sido identificados, uma vez que as reivindicações só podem ser reclamadas dentro dos prazos aplicáveis.

Na ausência de peças ou acessórios, entre em contato com o nosso Departamento de Atendimento ao Cliente.

3.2 Embalagem

Por favor, não descarte a caixa de papelão do aparelho. Pode ser necessário armazenar o aparelho quando se deslocar ou quando enviar o aparelho ao nosso centro de serviço em caso de qualquer dano.

A embalagem e os itens individuais são feitos de materiais recicláveis. Em detalhes são: folhas e sacos de plástico e embalagens de papelão.

Ao descartar a embalagem, observe os regulamentos vigentes em seu país. Os materiais de embalagem reutilizáveis devem ser reciclados.

3.3 Armazenagem

Mantenha a embalagem fechada até o aparelho ser instalado e observe as instruções de configuração e armazenagem contidos na parte externa. As embalagens só devem ser armazenadas nas seguintes condições:

- dentro de casa
- se estiverem em ambiente seco e livre de poeira
- se estiverem longe de produtos agressivos
- em um local protegido da luz solar
- se estiverem em local protegido contra choques mecânicos.

Em caso de período longo de armazenamento (mais de 3 meses), verifique o estado da embalagem e das peças regularmente. Se necessário, a embalagem deve ser substituída por uma nova.

- desconecte o aparelho da botija de gás antes do armazenamento.

4 Dados técnicos

4.1 Dados técnicos

Nome:	Fogareiro de pé alto G-1KB 1K680
Nº de artigo:	1054513
Material:	CNS 18/10, ferro fundido
Capacidade de carga em kg, máx.:	50
Tamanho da zona de aquecimento de - a em mm.:	230 - 450
Comprimento da mangueira em m:	1,5
Carga de conexão:	6,8 kW
Dimensões (L x P x A) em mm:	400 x 445 x 400
Peso em kg:	15,3

Sujeito a alterações técnicas!

PT

Versão / propriedades

- Tipo de alimentação: gás
- Tipo de gás: gás líquido
- Queimador a gás: forte
- Tipo de ignição: Piezo
- Proteção de ignição
- Possibilidade de alterar o tamanho da zona de aquecimento graças ao anel opcional para uma panela pequena e extensão para wok
- Suportes de borracha
- Notas importantes
 - Apenas para uso ao ar livre
 - Entrega sem kit de conexão a gás!
 - Redutor de pressão necessário máx. 50 mbar

Tabela de pressão de gás / Países de destino

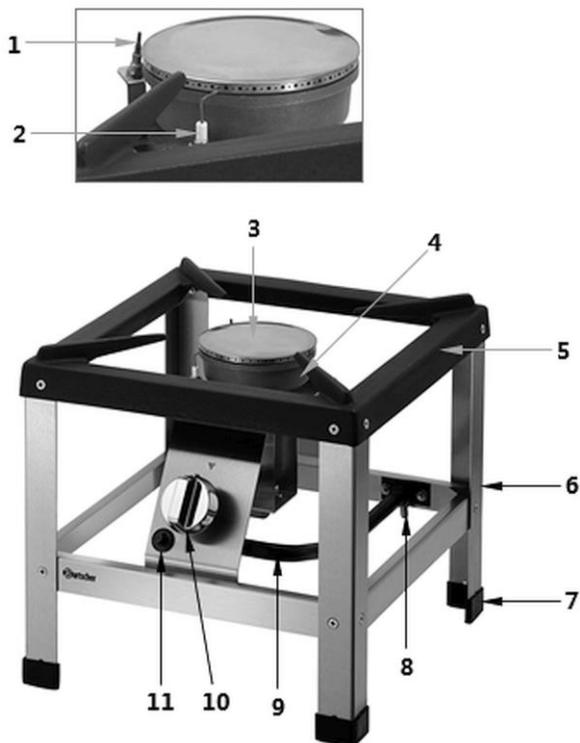
Categoria	Tipo de gás / pressão do gás	Países de destino
I2H	G20:20 mbar	AT, BG, CH, CZ, DK, EE, ES, FI, GB, GR, HR, HU, IE, IS, IT, LT, LV, NO, PT, RO, SE, SI, SK, TR
I2E	G20: 20 mbar	DE, LU, PL, RO
I2E+	G20/G25: 20/25 mbar	BE, FR
I2EK	G25.3: 25 mbar	NL
I3+	G30: 28-30 mbar G31: 37 mbar	BE, BG, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, LU, LV, PT, SI, SK
I3B/P	G30/G31: 30 mbar	BE, BG, CY, DK, EE, FI, FR, HR, HU, IS, IT, LT, LU, MT, NL, NO, PT, RO, SE, SI, SK, TR
I3B/P	G30/G31: 37 mbar	PL
I3B/P	G30/G31: 50 mbar	AT, CH, DE, SK

*Tab. 1***Tabela de bicos de gás**

Tipo de gás / pressão do gás	Bicos do queimador	Potência
G20: 20 mbar	2 mm	6,5 kW
G25: 25 mbar	2 mm	6,5 kW
G25.3: 25 mbar	2 mm	5,8 kW
G30: 28-30 mbar / G31: 37 mbar	1,15 mm	5,2 kW
G30 / G31: 30 mbar	1,15 mm	5,2 kW
G30 / G31: 37 mbar	1,15 mm	5,8 kW
G30 / G31: 50 mbar	1,15 mm	6,8 kW

Tab. 2

4.2 Resumo dos componentes do aparelho



PT

Fig. 1

- | | |
|--------------------------------|-------------------------|
| 1. Controlo térmico das chamas | 2. Elemento de ignição |
| 3. Tampa do queimador | 4. Suporte do queimador |
| 5. Grade de ferro fundido | 6. Estrutura |
| 7. Pernas (4x) | 8. Conector de gás |
| 9. Fornecimento de gás | 10. Regulador de gás |
| 11. Botão de ignição Piezo | |

Acessórios (não incluídos na entrega!)



Fig. 2



Fig. 3

Extensão Wok G-1KB 1K680

Material: aço cromo níquel 18/10

Diâmetro do orifício para wok: 314 mm

Dimensões: L 400 x P 400 x A 96 mm

Peso: 2,2 kg.

N.º de artigo 105452



Fig. 4



Fig. 5

Anel para pequena panela G-1KB 1K680

Material: aço inoxidável;

Diâmetro de utensílios de cozinha: 175 - 230 mm

Dimensões: L 395 x P 395 x A 20 mm

Peso: 0,85 kg.

N.º de artigo 105453

4.3 Funções do aparelho

O fogareiro a gás com queimador forte proporciona muitas possibilidades de uso ao ar livre. Acessórios opcionais, como um anel para uma panela pequena e extensão para wok, permitem-lhe utilizar uma variedade de utensílios de cozinha.

5 Instalação e operação

5.1 Instalação



CUIDADO!

No caso de instalação incorreta, configuração, consertos, manutenção ou por conta da manipulação inadequada do aparelho, pode-se causar danos materiais ou corporais.

A configuração e instalação, bem como a reparação só podem ser realizadas por um técnico de serviço autorizado de acordo com a legislação nacional aplicável.

As seguintes leis e regulamentos aplicáveis devem ser observados:

1. DVGW TRGI (Regulamentações técnicas para instalações de gás);
2. TRF (Regulamentações técnicas para instalações de gás);
3. DVGW G 631 (Instalação de aparelhos comerciais de gás para queima de combustíveis gasosos).

Além disso, devem ser observados os regulamentos de construção e de segurança relevantes, as normas sanitárias e de segurança e VDE no local de instalação.

Como desembalar / instalar

- Desembale o aparelho e remova todos os elementos externos e internos da embalagem e as proteções de transporte.



CUIDADO!

Perigo de sufocamento!

Impedir que as crianças acessem materiais de embalagem, como sacolas plásticas e elementos de isopor.

- Se houver uma película protetora no aparelho, remova-a. Deve-se retirar a película de proteção lentamente para que não deixe restos de cola. Remova qualquer resíduo do adesivo com um solvente adequado.
- Tenha cuidado para não danificar a placa de identificação ou as indicações de aviso no aparelho.
- **Nunca** coloque o aparelho num ambiente húmido ou molhado.
- Instale o aparelho de modo que as conexões sejam facilmente acessíveis para uma eventual desconexão rápida, se necessário.
- O aparelho deve ser colocado em uma superfície com as seguintes características:
 - plana, com capacidade de carga suficiente, resistente à água, seca e resistente a altas temperaturas
 - grande o suficiente para que se possa operar o aparelho sem problemas
 - facilmente acessível
 - ter boa ventilação.
- Instale o dispositivo ao ar livre ou em uma área grande, aberta e bem ventilada.
- Certifique-se de que não haja obstáculos ou objetos no local da instalação que possam ser afetados por altas temperaturas de chama (por exemplo, galhos, móveis, cortinas ou outros objetos inflamáveis).
- Nunca coloque o dispositivo diretamente ao lado de paredes, muros ou outros objetos que sejam feitos de materiais inflamáveis. Deve ser mantida uma distância lateral mínima de, pelo menos, 300 mm.
- Se esta distância mínima não for possível e o dispositivo tiver de ser instalado diretamente ao lado de paredes, muros, móveis ou outros objetos inflamáveis, é necessário fixar materiais de proteção (por exemplo, películas resistente a altas temperaturas) que possam suportar uma temperatura de, pelo menos, 65 °C.
- Deve ser mantida uma folga lateral suficiente para o serviço em caso de possível manutenção ou reparação.

5.2 Conexão de gás

Notas importantes

- Antes de instalar o dispositivo e ligá-lo ao fornecimento de gás, verifique cuidadosamente os componentes fixos da instalação de gás, que devem estar em conformidade com as disposições da lei de construção.
- Dependendo do tipo de gás, o tamanho da linha de suprimento de gás deve ser selecionado de acordo com os regulamentos aplicáveis e devidamente instalada.
- A ligação pode ser feita permanentemente ou ser destacável; se forem utilizadas mangueiras, devem ser feitas de aço inoxidável de acordo com a parte 1 ou 3384 do DIN 3383.
- Certifique-se de que as mangueiras não passem sobre ou perto de superfícies quentes, não sejam tensionadas ou pressionadas e não entrem em contato com bordas afiadas ou outros objetos que possam danificá-las.
- Se forem utilizados selantes ou materiais de vedação para conexões roscadas, eles devem ser testados e aprovados pela DVGW.
- Verifique se a botija de gás (caso conectada) está posicionada e presa corretamente e se está em um local seco.
- Antes de instalar o dispositivo, certifique-se de que está definido para o gás e a pressão disponíveis no local de instalação (ver Placa de características no dispositivo e Tabela 1). Se as definições da fábrica não coincidirem, o aparelho deve ser adaptado a um tipo diferente de gás (Seção "Conversão para outro tipo de gás / configurações necessárias").
- Se a pressão na linha de gás exceder ou descer abaixo de 10% da pressão nominal, deve ser instalado um regulador de pressão do gás para garantir a estabilização da pressão do gás.
- A válvula de gás aprovada deve ser instalada num local facilmente acessível entre a rede de fornecimento de gás e o equipamento, de modo a que a alimentação de gás possa ser interrompida a qualquer momento, se necessário.
- O tubo de conexão de gás encontra-se na parte de trás do dispositivo.

Ligação do dispositivo



Fig. 6

1. Ligue uma extremidade da mangueira anexa ao tubo de conexão de gás na parte de trás do dispositivo.
2. Ligue a outra extremidade à botija de gás ou à ligação a gás no local de instalação.

3. Verifique a estanqueidade de todos os pontos de ligação entre a fonte de gás e o dispositivo. Utilize espuma de sabão ou spray para detetar fugas, possivelmente agentes produtores de espuma que não causem corrosão.

AVISO!

Não use chamas abertas para verificar se há vazamentos!

4. Aplique o agente selecionado com uma escova nos pontos de ligação (também na válvula de gás).

NOTA!

A conexão está segura quando nenhuma bolha aparece durante o teste.

Conversão para outro tipo de gás / configurações necessárias

- O dispositivo está configurado de fábrica e pronto para uso com o tipo de gás indicado na placa de características (gás líquido).
- Se as configurações de fábrica do dispositivo não corresponderem ao tipo de gás disponível no local de instalação, não ligue o aparelho à alimentação de gás.
- Para converter o dispositivo para o tipo de gás disponível, é necessário substituir os bicos e realizar as configurações necessárias.

AVISO!

Esta conversão só pode ser realizada por um técnico de gás habilitado, atendendo aos dados técnicos, através da substituição dos bicos dos queimadores, bem como das configurações resultantes.

1. Os dados correspondentes sobre os bicos necessários podem ser encontrados na tabela de bicos (Tab. 2).

Instalação e operação

2. Levante e retire a tampa do queimador, o suporte do queimador e o tubo do queimador.
3. Desparafuse o bico do queimador com uma chave inglesa adequada.
4. Fixe um bico adequado para o tipo de gás disponível.

Depois de mudar do gás líquido para o gás natural, desparafuse o bico de corrente em uma volta.

ATENÇÃO!

Após a conversão ou ajuste para um tipo diferente de gás, é necessário colocar o adesivo correspondente afixado ao bico do queimador na placa de características do dispositivo.

5.3 Operação



AVISO!

Risco de queimaduras por chamas altas e crescentes!

Nunca se incline sobre a área de cozimento durante o processo de ignição.

Perigo de queimaduras por componentes ou superfícies quentes

Não toque na superfície quente do queimador de gás durante a operação ou imediatamente após o funcionamento.

Utilize panos de loiça ou luvas de proteção.

PT

Antes da primeira utilização

1. Antes de usar, limpe o aparelho de acordo com as instruções na seção "**Limpeza**".
2. Antes de utilizar o aparelho, certifique-se de que está em boas condições e em uma área bem ventilada.
3. Certifique-se de que não há objetos ao redor ou abaixo do aparelho que possam limitar a quantidade de ar necessária para a combustão;
4. Siga estas instruções para inicializar.

Inicialização do dispositivo

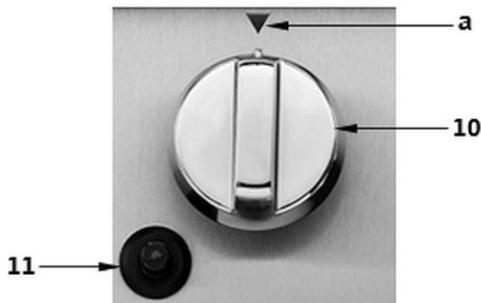


Fig. 7

1. Abra a válvula de gás na linha de alimentação de gás.
2. Ajuste o regulador de gás (10) na marca DESL. (a).
3. Pressione o regulador rotativo (10).
4. Segure o regulador rotativo (10) e rode-o no sentido anti-horário.
Desta forma, a válvula abre-se e o gás entra no queimador através da linha de alimentação de gás.
5. Mantenha o regulador do gás (10) pressionado e inicie simultaneamente o botão de ignição Piezo (11).
Pode ouvir um clique alto e a faísca inflama o gás no queimador.
6. Depois de acender a chama, segure o regulador do gás (10) durante alguns segundos até que o termopar aqueça.
7. Solte o regulador rotativo (10).
Se a chama apagar, isso será registado pela proteção de ignição do queimador e o fornecimento de gás será cortado.
8. Aguarde a evaporação do gás e repita as etapas acima.

Preparação de alimentos

1. Em seguida, regule a chama de acordo com o alimento que está sendo preparado. Para tal, ajuste o regulador do gás (10) na posição desejada.
2. Coloque a panela ou frigideira adequada com os alimentos necessários na grade de ferro fundido.

O tamanho da zona de aquecimento está na faixa de 230 - 450 mm.

Com equipamento opcional (anel para uma panela pequena e extensão para wok) também pode usar panelas menores ou panela wok.

3. Prepare os alimentos desejados no fogareiro: os produtos alimentares podem ser cozinhados, fritos, assados, cozidos, etc.

Desligamento do dispositivo

1. Quando o processo de cozedura estiver concluído, desligue o dispositivo.
2. Interrompa o fornecimento de gás ao queimador fechando a válvula de gás.
3. Ajuste o regulador do gás (10) girando-o no sentido horário até a marca DESL. (a).

6 Limpeza e manutenção

6.1 Instruções referentes à segurança durante a limpeza

- Feche a válvula de fornecimento de gás antes de a limpar.
- Deixe o aparelho arrefecer completamente.
- Não use um jato de água sob pressão para limpar o aparelho.
- Não use objetos pontiagudos ou de metal (faca, garfo, etc.) para limpar o aparelho. Objetos pontiagudos podem danificar o dispositivo.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos que contenham solventes ou agentes de limpeza cáusticos. Eles podem danificar a superfície.

- Nunca limpe o dispositivo com líquidos inflamáveis ou explosivos. Os vapores podem causar incêndio ou explosão quando o dispositivo é iniciado.
- Não utilize lâ de aço, escovas de arame ou espátula que possam deixar partículas de ferro. Estes materiais podem oxidar e deixar ferrugem no aparelho.

PT

6.2 Limpeza

1. Deve-se limpar o aparelho regularmente no final do dia de trabalho e em caso de necessidade ou quando o aparelho não foi utilizado há muito tempo.
2. A estrutura do aparelho e a grade de ferro fundido devem ser lavadas com água morna e um agente de limpeza suave. Use um pano macio ou uma esponja.
3. Verifique as aberturas do queimador. Se estiverem entupidas, devem ser limpos com um pano de lâ de aço para remover os resíduos sem danificar os componentes da unidade de ignição.
4. Retire a tampa do queimador.
5. A tampa e o suporte do queimador devem ser lavados com água morna e um agente de limpeza suave.
6. Passe um pano limpo e húmido nas peças e superfícies limpas.
7. Por fim, seque completamente as partes e superfícies limpas com um pano macio.

6.3 Manutenção

ATENÇÃO!

É imprescindível observar os intervalos de manutenção!!

Todos os trabalhos de manutenção e reparação só devem ser efetuados por um especialista em gás autorizado.

Para manter a eficiência, o dispositivo deve, **ao menos duas vezes por ano**, passar por manutenção. A manutenção inclui:

- controlo da condição dos componentes sujeitos a desgaste
- limpeza do controlo térmico de chamas
- controlo dos orifícios do queimador forte quanto à limpeza
- controlo do funcionamento do dispositivo.

Recomendamos que substitua os componentes usados durante a manutenção para evitar mais falhas de manutenção e avarias repentinas.

Além disso, recomendamos que assine um contrato de manutenção com um centro de assistência comprovado.

7 Possíveis defeitos

A tabela abaixo descreve possíveis causas e métodos de remoção de falhas de funcionamento ou erros que ocorrem durante a operação do aparelho. Se as falhas não puderem ser corrigidas, entre em contato com o centro de serviços.

Problema	Possível causa	Solução
O queimador não acende	Perda de pressão na linha de abastecimento de gás	Verifique o fornecimento de gás, verifique se há fugas nas linhas de abastecimento de gás
	Bico entupido	Contacte o serviço
	O botão do regulador não foi pressionado por um longo tempo, então o termopar não teve tempo suficiente para aquecer a fim de produzir a energia térmica necessária	Repita o processo de ignição
A chama não é mantida	O termopar está sujo	Verifique o termopar e limpe-o com uma escova de arame fino
	Termopar defeituoso	Contacte o serviço